Ich möchte ein Zimmer vorbestellen
Я хотіла б забронювати номер

Загальні відомості

Запам'ятайте!

Повторення модальних дієслів у презенсі

Модальні дієслова, як правило, позначають не дію, а ставлення до дії, вираженої основним дієсловом в інфінітиві. У реченні модальне дієслово стоїть на другому місці, а інфінітив основного дієслова - на останньому.
Основні значення модальних дієслів:

dürfen:	дозвіл (nicht dürfen - заборона) Normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.
können:	1. дозвіл Können die Kinder bei uns im Zimmer schlafen? 2. здатність Kann ich Ihnen helfen?
mögen:	бажання/намір Ich möchte gern ein Zimmer vorbestellen.
müssen:	необхідність Am Montag müssen wir wieder arbeiten.
wollen:	намір Wir wollen nach Aachen kommen.
sollen:	доручення/наказ Ich soll Sie anrufen.

Вирази з діалогів

etwas vorbestellen:	Ich möchte ein Zimmer vorbestellen.
etwas ist ... :	Das ist schwierig.

Normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.
Meinen Sie ... ?

Забронювати по телефону номер у готелі дуже просто.

Mann:	Guten Tag. Mein Name ist Scherer. Ich möchte ein Doppelzimmer bestellen – vom 1. - 3. Mai.

Однак це може стати дуже непростою справою - як-от для цієї жінки з Франкфурта, яка телефонує до готелю "Європа" й намагається замовити номер для своєї сім'ї.

Andreas:	Hotel Europa. Guten Tag.
Frau:	Guten Tag. Mein Name ist Becker. Ich rufe aus Frankfurt an. Meine Freundin war mal bei Ihnen - und sie war sehr zufrieden.
Andreas:	Das freut mich. - Was kann ich für Sie tun?
Frau:	Also, mein Mann hat gesagt, ich soll Sie anrufen. Wir wollen auch nach Aachen kommen. Und da möchte ich gern ein Zimmer vorbestellen. Wir kommen mit zwei Kindern. Können die bei uns im Zimmer schlafen?
Andreas:	Ja sicher. Das ist kein Problem. (чути, як гавкає собака)
Frau:	Sei still, Bello! Du kommst natürlich mit. Ja, unser Bello soll auch mitkommen.
Andreas:	Bello? Ist das Ihr Hund?
Frau:	Ja, haben Sie ihn nicht gehört?
Andreas:	Doch, doch. Aber das ist schwierig. Wissen Sie, normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.

Андреас запитує, коли родина Бекер приїде і як довго вони перебуватимуть у готелі.

Frau:	Aber unser Bello ist ganz brav.
Andreas:	Ja, hm, wann möchten Sie denn kommen?
Frau:	Im Mai, Anfang Mai, am Freitag.
Andreas:	Meinen Sie Freitag, den 1. Mai?
Frau:	Ja.
Andreas:	Und wie lange bleiben Sie?
Frau:	Bis Sonntag. Am Montag müssen wir ja wieder arbeiten.
Andreas:	Also, ein Zimmer, für 4 Personen.
Frau:	Und Bello!
Andreas:	Für das Wochenende vom 1. Mai. Aber ich muß noch mit meiner Chefin sprechen - wegen Bello. Geben Sie mir Ihre Telefonnummer? Ich gebe Ihnen dann Bescheid.
Frau:	Ja, also Frankfurt 069, dann 98 21 41.
Andreas:	Ich danke Ihnen. Auf Wiedersehen.

Слова й вирази

Das freut mich.	Я радий.
ein Zimmer vorbestellen	заброновати (замовити) номер
vorbestellen	замовляти заздалегідь
das Kind/die Kinder	дитина/діти
der Hund	собака

Das ist schwierig.	Це складно.
die Tiere (множина)	тварини
brav	слухняний
im Mai	у травні
Anfang Mai	на початку травня
am Freitag	у п'ятницю
bis Sonntag	до неділі
für vier Personen	на чотири особи
die Personen (множина)	люди, особи
wegen (Bello)	через (собаку Белло)

Вправи

1 Запишіть головне з того, що пані Бекер повідомила Андреасу.

Anruf aus
Name _____
Zimmer für _____
bleiben _____
_____

2 Впишіть замість пропусків потрібні модальні дієслова.

1. Frau Becker _____ ein Doppelzimmer bestellen. 2. Andreas fragt sie: "Was _____ ich für Sie tun?" 3. Ihr Mann hat gesagt, sie _____ im Hotel anrufen. 4. Sie _____ nach Aachen kommen. 5. Die Kinder _____ bei den Eltern schlafen. 6. Ein Hund _____ auch mitkommen. 7. Aber Tiere _____ nicht mitkommen. 8. Die Familie _____ am Freitag kommen. 9. Am Montag _____ die Eltern wieder arbeiten. 10. Andreas _____ mit Frau Berger reden.

3 Складіть питальні речення.

Beispiel
im Hotel Europa anrufen (sollen/können):
Soll ich im Hotel Europa anrufen? Kannst du im Hotel Europa anrufen?

1. dort ein Zimmer vorbestellen (sollen/können)
2. Kinder schlafen bei den Eltern (können/dürfen)
3. Hund mitkommen (dürfen/können)

4. Tiere nicht mitkommen (können/dürfen)
5. am Montag arbeiten (müssen)
6. mit der Chefin sprechen (müssen)

4 Виходячи з тексту, впишіть замість пропусків відповідні особові займенники.

1. Meine Freundin war mal bei _____. 2. Das freut _____.
3. Ich soll _____ anrufen. 4. Können die Kinder bei _____ schlafen? 5. _____ Bello soll auch mitkommen.
6. Ist das _____ Hund? 7. Haben Sie _____ nicht gehört?
8. Geben Sie _____ _____Telefonnummer?
9. Ich gebe _____ dann Bescheid. 10. Ich danke _____.

5 Перерахуйте всі можливі варіанти займенників із вправи 4.

Beispiel:
Meine Freundin war mal bei dir/euch/ihnen/Ihnen/ihm/ihr.